

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Autotransportordnung (ATO)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

Die Nr. 203, vom 31. August 1950, des «Schweiz. Handelsamtsblattes» enthält die 169. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

## **Sachentransporte:**

### **Ergänzungen zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Stans NW, 1 aus Ebnat-Kappel SG, 1 aus Wädenswil ZH.

### **Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Wald ZH.

### **Gesuch um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Muotathal SZ.

### **Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Basel.

### **Gesuch um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Ziften BL, 1 aus Burgdorf BE, 1 aus Olten SO.

**Einsprachefrist: 30. September 1950.**

\*

Die Nr. 216, vom 15. September 1950, des «Schweiz. Handelsamtsblattes» enthält die 170. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

## **Sachentransporte:**

### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Gesuch aus Schinznach-Dorf AG, 1 aus Gossau SG, 1 aus Andermatt UR, 1 aus Winterthur ZH.

### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Gesuch aus Hettenschwil AG, 1 aus Studen SZ.

**Einsprachefrist: 14. Oktober 1950.**

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Autobenzin, 70/72 rein, 74/76 verblebt  
White Spirit, Traktorenpetrol, Dieselgasöel  
Traktoren-Motoren-Oel „SOLOL“  
Premium-Typ für Benzin-/Petrol-Motoren  
HD-Hochleistungs-Typ für Dieselmotoren  
Sämtliche Maschinenoele und -Fette**

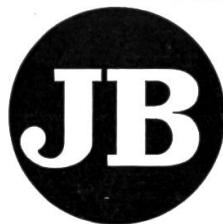


**Sylvester Schaffhauser AG**

MINERAL-OELE

TEL. (071) 85333

GOSSAU (ST. G.)



SEIT 1917

# Jenzer/Bützberg

MOTORENOELE UND AUTOSERVICE  
TELEPHON 063/3 0117 · ZÜRICH-BERNSTRASSE

Vertrauenslieferant der Sektion Bern - OLMA-Aussteller

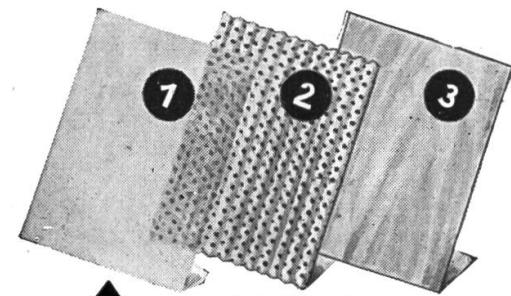
Hch. Fritschi, Werkführer  
«Strickhof», Zürich

## Die Betriebsbereitschaft unserer Motormäher

13 Seiten, 12 Abbildungen

Preis Fr. —.80

Erschienen als Heft Nr. 2 der Schriften  
des Schweizerischen Traktorverbandes



3 *Die neue  
-fach Isolation* →

Sie verhindert die Schlammbildung und  
verlängert die Lebensdauer der Batterien

ELECTRONA *die Batterie mit der  
längeren Lebensdauer!*

**ELECTRONA A.G.**  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY/ NEUENBURG  
TELEPHON 6 42 46

## Frühs Motor-Spatenegge

kann auch an Ihrem Traktor ohne Abänderungen montiert werden! Antrieb durch Mähgetriebe oder Zapfwelle.— Auch in schwerem Boden verarbeitet sie die Schollen; dennoch wird der Boden nie verschlammt. Sie erhalten in einem Arbeitsgang (Pflügen und Eggen) ein saatfertiges Feld. Dies ermöglicht nur die Zusammenarbeit der patentierten, nicht rotierenden Federzähne und der motorisch angetriebenen Spaten.

Verlangen Sie Prospekte und Offerte von

**Jakob Früh, Degersheim SG.**

Konstruktionswerkstätte. Tel. (071) 5 4115

